

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**(ВВГУ)**

**ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА**  
**заседания кафедры МКП**  
**г. Владивосток**

26.05.23

№9

**Председатель:** Ю.О. Коновалова

**Секретарь:** А.Б. Джабиева

**Присутствовали:** 18 чел.

**СЛУШАЛИ:** О.Н. Гнездечко, руководителя ОПОП 45.03.02 Лингвистика профиль Перевод и переводоведение (китайский язык) об утверждении тематики курсовых и выпускных квалификационных работ на 2023/2024 учебный год.

**ПОСТАНОВИЛИ:** Утвердить тематику курсовых и выпускных квалификационных работ для обучающихся по ОПОП 45.03.02 Лингвистика профиль Перевод и переводоведение (китайский язык) на 2023/2024 учебный год:

**Тематика курсовых работ**

1. Общие проблемы современного переводоведения.
2. Переводческие стратегии и тактики при работе с художественным, научным, публицистическим текстом.
3. Проблемы языковой интерференции и вопросы языковых контактов.
4. Специфика текстов современных китайскоязычных СМИ.
5. Исследование этнокультурной специфики речевого поведения китайского языка в различных коммуникативных ситуациях.
6. Стратегии и тактики речевого поведения носителей китайского языка в различных коммуникативных ситуациях.
7. Этнопсихолингвистические аспекты исследований речевой коммуникации на китайском языке.
8. Гендерные исследования речевой коммуникации на китайском языке.
9. Дискурсивные исследования коммуникации носителей китайского языка.
10. Исследования фонетических явлений в китайском языке.
11. Лексика и фразеология китайского языка.
12. Морфологические исследования китайского языка.
13. Синтаксические исследования китайского языка.
14. Функционально-стилевая дифференциация китайского языка.
15. Лингвокультурологические исследования китайского языка.
16. Семантические и прагматические аспекты изучения языкового материала.
17. Исследование языковых картин мира.
18. Сопоставительные исследования китайского и русского языков.

**Тематика выпускных квалификационных работ**

1. Общие проблемы современного переводоведения.

2. Переводческие стратегии и тактики при работе с художественным, научным, публицистическим текстом.
3. Проблемы языковой интерференции и вопросы языковых контактов.
4. Специфика текстов современных китайского СМИ.
5. Исследование этнокультурной специфики речевого поведения китайского языка в различных коммуникативных ситуациях.
6. Стратегии и тактики речевого поведения носителей китайского языка в различных коммуникативных ситуациях.
7. Этнопсихолингвистические аспекты исследований речевой коммуникации на китайском языке.
8. Гендерные исследования речевой коммуникации на китайском языке.
9. Дискурсивные исследования коммуникации носителей китайского языка.
10. Исследования фонетических явлений в китайском языке.
11. Лексика и фразеология китайского языка.
12. Морфологические исследования китайского языка.
13. Синтаксические исследования китайского языка.
14. Функционально-стилевая дифференциация китайского языка.
15. Лингвокультурологические исследования китайского языка.
16. Семантические и прагматические аспекты изучения языкового материала.
17. Исследование языковых картин мира.
18. Сопоставительные исследования китайского и русского языков

Председательствующий



Ю.О. Коновалова